



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 116 din 07.03.2017
privind somarea publică a S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A.
BUCUREȘTI, B-dul Mărăști nr. 65-67, Pavilion T, sector 1
C.U.I. 18684823
Tel: 031/407.55.55 Fax: 031/805.59.42
- pentru postul de televiziune KANAL D

Întrunit în ședință publică în ziua de 7 martie 2017, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat rapoartele întocmite de Direcția Monitorizare, în baza reclamațiilor nr. 8649/03.10.2016, 10226/18.11.2016, 10291/21.11.2016, 10295/22.11.2016, 10644/06.12.2016, 10644/1/06.12.2016, 10644/2/06.12.2016, 10740 și 10746/08.12.2016, cu privire la emisiunile „Bravo, ai stil”, edițiile din 17 și 19 noiembrie 2016 și 5 decembrie 2016 și „Ochii din umbră”, ediția din 25 septembrie 2016, difuzate de postul de televiziune Kanal D.

Postul de televiziune KANAL D aparține radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.6/30.05.2006, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.0/30.01.2007 și reautorizare nr. 1239.1-6/18.08.2009 eliberată la 21.01.2016).

În urma analizării rapoartelor de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. a încălcat prevederile articolelor 18 lit. a) și 40 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate:

- art. 18: *Nu pot fi difuzate în intervalul orar 6,00 - 23,00 producții care prezintă:*

a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat;

- art. 40 alin. (3): *Moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitaților să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.*

Potrivit raportului de monitorizare, emisiunea „Bravo, ai stil” este un format internațional de succes (format original: My Style Rocks). Participantele la concurs evoluează în fața unui juriu competent și a telespectatorilor pentru a demonstra că au atitudinea și stilul necesare pentru a câștiga marele premiu – 100.000 de lei și o colaborare ce le poate aduce succesul în televiziune.

În fapt, în emisiunea de divertisment „Bravo, ai stil”, ediția din 19.11.2016, transmisă de la ora 22.00 cu semnul de avertizare AP și difuzată, în reluare, în data de 20.11.2016, în intervalul orar 15.45-18.15 s-au prezentat în fața juriului următoarele concurente: Alina, Andreea, Cristina-Mihaela, Ioana, Larisa, Roxana și Silvia.

Invitat în juriu: Teo Trandafir.

În această ediție s-a desfășurat gala săptămânala a emisiunii care a avut ca tematică venirea iernii, având titlul - *Hello, Winter!* Cei cinci membrii ai juriului au acordat note de la 1 la 5 prestației fiecărei concurente.

La jurizarea concurenteii Larisa, Teo Trandafir a dorit să explice ținuta acesteia.

Conform raportului de monitorizare, în timpul emisiunii s-a folosit, în mod repetat, un limbaj amenințător, de natură a afecta dezvoltarea mentală și morală a minorilor.

Redăm din raportul de monitorizare:

Teo Trandafir: *Momentul rusesc a fost ales astfel: Rasputin a fost un mistic rus care a influențat foarte tare ultimii țari, că de aia cred că s-au și dus pe (neinteligibil) și au încercat să-l otrăvească cu cianură pentru șase persoane, n-au reușit, l-a împușcat unul în piept, când s-a întors să-și ia haina, nu reușise, l-a mai împușcat o dată, n-a reușit și atunci l-au înecat. **Boul nu știa să înoate.** (...).*

Ultima concurentă jurizată a fost Silvia. Aceasta a purtat un pulover alb cu negru, colanți de culoare albă și cizme mov închis.

Silvia: *Eu vreau să cresc cât mai mult lângă oameni ca și tine și ca cei din dreapta*

Iulia Albu: *Nu, deci, te rog să nu plângi că **mi se face silă**, efectiv.*

Silvia: *Vedeți? Îmi cere să fu...cuvinte, ați auzit! Ce s-a...*

Iulia Albu: *Păi, mai aveai puțin și plângeai, te rog frumos! Orice invitat vine aici...*

Silvia: *Îi fac silă...*

Iulia Albu: *Tu ești-vai ești idolul meu!*

Silvia: *Da, pentru că atunci când mă complimentează cineva într-adevăr tu simți... te simți ușor inflamată și trebuie să ai o replică. (...).*

Silvia: *Aici eu ar fi trebuit să porteu am colanți negrii cu niște mustăți albe.*

Maurice Munteanu: *Și ce te-a oprit?*

Silvia: ***I-a uitat maică-mea acasă, că o omor cu bătaia!** Teo Trandafir zâmbea în juriu.*

Maurice Munteanu: *Eeee!*

(...)

Silvia: *Deci intenționat când am ieșit de acolo am zis –vorbește mai calm, nu te mai da în spectacol, ca de obicei, ia-o pe alt...Și exact, intuiția îmi spunea- băi, nu face asta și să fie a naibii de intuiție dacă nu tot timpul am trecut peste ea în ultimele trei- patru dăți. (...).*

Această secvență a fost difuzată în reluare pe data de 20.11.2016, în jurul orei 18.00.

Ulterior, după ce i-a acordat nota 4 concurenteii Silvia, juratul Răzvan Ciobanu a replicat:

Răzvan Ciobanu: *Și e de încurajare, cu clonțul mai mic!*

Silvia: *M-ai încurajat pentru că știi că într-o gală mi-ai dat 1 Și atunci mi-ai...*

Răzvan Ciobanu: *Nu, nu, nu! N-am compensat, stai liniștită! Nu...*

Teo Trandafir: *Mă, dar mori dacă taci? Că îmi vine să te strâng de gât!*

Răzvan Ciobanu: *Aia spun și eu!*

Teo Trandafir: *Mori dacă taci? Taci, naiba! Și cu, și cu, și cu...Zip it ! Că nu crăpi! Zice unu ceva, tu zici cinci!*

Silvia: *Am transpirat până aici! Concurenta a dus mâna în zona șoldului.*

(...)

Pe parcursul emisiunii, în cadrul secvențelor **URMEAZĂ**, a fost difuzată de 2 ori replica **O omor cu bătaia**, rostită de concurenta Silvia, în jurul orelor 23.23, 23.52.

Ediția în reluare, din data de 20.11.2016, a fost difuzată în intervalul orar 15.45-18.15, iar replica de mai sus a fost difuzată la orele 17.00, 17.30.

În aceeași ședință publică au fost analizate și rapoartele de monitorizare cu privire la emisiunea "Bravo, ai stil", edițiile din 17 noiembrie și 5 decembrie 2016, constatându-se că pe parcursul acestora, participantele la concurs au folosit un limbaj injurios de natură a afecta demnitatea umană.

Astfel, în ediția din 17.11.2016, prezentată de llinca Vandici, în fața juriului format din Iulia Albu, Raluca Bădulescu, Maurice Munteanu și Răzvan Ciobanu, s-au prezentat concurențele: Alina, Andreea, Cristina-Mihaela, Ioana, Larisa, Roxana și Silvia.

Inițial, a fost difuzat un material înregistrat în care concurențele Alina și Silvia au avut o discuție.

Redăm din raportul de monitorizare, întocmit în baza reclamației nr. 10226/18.11.2016:

“Silvia: *Niciodată nu a spus direct către una dintre voi- ești nespălată, ești para...deci chiar n-a zis. (...).*

Alina: *Este deranjantă Silvia, care, în loc să ne creadă pe noi, care stăm zi de zi cu ea aici, crede unul care a văzut-o o dată, doar pentru că ține cu ea. Mie mi se pare că asta este un comportament, ca să zic așa de (termen bipat), nu la modul panaramă, (termen bipat) la modul că se dau cum le convine.*

Silvia: *Cine a zis, mă?*

Alina: *Dacă unul îți aduce un (neinteligibil), Ții cu el, dacă unul îți aduce un fond de ten, ții cu el și tot așa.*

Silvia: *Hai, mai dă un exemplu! Cine a mai venit la mine și mi-a adus ceva și am ținut cu el?*

Alina: *Hai, lasă-mă, Silvia! (...).*

După difuzarea materialului, Alina a dorit să ofere mai multe explicații.

Alina: *Da, i-am spus că se dă după cum bate vântul și că de obicei oamenii folosesc cuvântul (termen bipat) cu o conotație greșită și că vine din franceză “curver” care înseamnă a te undui după cum bate vântul, în funcție de interesele proprii. Dar atunci m-a enervat foarte tare pentru că a susținut un străin în condițiile în care eu chiar mă văd într-o familie când stau în culise. Că ne certăm noi cu bune și cu rele, noi chiar stăm toate acolo și dacă avem nevoie, noi chiar ne ajutăm.*

Ulterior, moderatoarea a ținut să precizeze:

Ilinca Vandici: *Aș avea rugămintea pentru toată lumea să încercăm să nu mai folosim cuvinte jignitoare. Cred că suntem suficient de inteligenți pentru a avea un limbaj civilizat și a purta discuții civilizate.*

Au fost difuzate secvențe cu mențiunea pe ecran – URMEAȘĂ. Au fost redată replici în următoarea succesiune:

Silvia: *Dacă nu iau Bravo, ai stil, eu mă sinucid în direct.*

Maurice Munteanu: *Să nu mai vi!*

Cristina-Mihaela: *Stai că minte! Poftim? Deci eu nu pot să cred că ești atât de mincinoasă!*

Voce concurentă: *Silvia!*

Silvia: *Sunt agresată, am fost de Iulia, acum ați venit voi două pe mine! Băi, lăsați-mă în pace! Tu ești o ipocrită și o perversă ordinară, înțelege-mă ce-ți spun! (...).*

După pauza publicitară a urmat un dialog între Iulia Albu și Silvia.

Silvia: *Dacă de mâine n-o să vin eu aici în emisiune cu o surpriză și dacă nu vă fac să credeți că zbor pe Lala Land, mâine, dacă nu iau Bravo, ai stil, eu mă sinucid în direct!*

(...).

Apoi, a fost difuzat un material înregistrat, care a redat dialogul dintre concurențele Silvia și Ioana.

Silvia: *Băi, Ioana, te-am (neinteligibil) perversă, băi fetiță, tu înțelegi? Eu nu suport perversii, urăsc perversii, ipocriții, mincinoșii.*

Ioana: *Nu vă băgați în seamă cu mine, mă nebunilor. E mare lucru să-ți păstrezi modestia, dar tu ești undeva deasupra tuturor, știi?*

Silvia: *Vai...*

Ioana: *Atunci, nu te cobori tu...eu n-am voie să mai pronunț numele că tu ești...*

Silvia: *Încetează dialogul cu mine! (...).*

A urmat momentul în care concurențele și-au exprimat părerea cu privire la ținuta Roxanei.

Roxana: *Ai venit la mine, după ce am făcut eu gluma aia-te rog frumos, ia-te și de mine...*

Cristina-Mihaela: *Deci eu nu pot să cred că ești atât de mincinoasă...Deci eu nu pot să cred.*

Roxana: *Mi se pare că...uite n-ai memorie așa de bună cum o are Silvia*

Cristina-Mihaela: *Nu, dar minți, chiar minți!*

Silvia: *Tu și Ioana aveți ceva!*

Roxana: *Mie mi s-a părut foarte dulce din partea ta că ai venit și mi-ai zis –mie îmi place de tine și n-aș vrea să mă iau de tine, dar spune-mi dacă vrei neapărat, zi-mi ce să zic.*

Cristina-Mihaela: *Probabil și dacă am zis lucrul ăsta, l-am zis în glumă, dar nu l-am zis. Minți, Roxana! Deci minți cu nerușinare! (...).*

Au urmat alte schimburi de replici între concurente.

Silvia: *Sunt agresată, am fost de Iulia, acum ați venit voi două pe mine! Băi, lăsați-mă în pace!*

Ioana: *Mă, nene, eu cu ce te-am provocat astăzi? Asta vreau să știu!*

Silvia: **Tu ești o ipocrită și o perversă ordinară!** Înțelege-mă ce spun!

Ilinca Vandici: *Silvia, te rog frumos să fii atentă la limbaj! Te rog din suflet!*

Silvia: *Nu mai, dar nu mai pot!*

Ilinca Vandici: *Dar putem să discutăm și poți să-ți exprimi punctul de vedere fără să jignim în halul ăsta!*

Silvia: *Să mă lase în pace!*

Ioana: *Deci în momentul ăsta tu ar trebui să-ți ceri scuze!*

Ilinca Vandici: *Te rog mult de tot!*

Silvia: *Te rog să mă scuzi că am zis ultimul cuvânt!*

Ioana: *Ok, să nu se mai repete! Vorbesc foarte serios*

Silvia: **Dar ipocrită ești!** Îmi cer scuze față de toată lumea

Ilinca Vandici: *De ce e ipocrită Ioana, Silvia?*

Silvia: *Pentru că este! Și Roxana la fel! (...)*

Silvia: *De câte ori m-am băgat eu când voi aveți între voi câte o discuție? De câte ori vin eu să vă întreb pe voi?*

Roxana: *Eu, sincer nu am monologuri în oglindă și n-a fost cazul să mă deranjezi, dar de acum încolo o să țin cont de spațiul tău personal...că ai nevoie să stai cu cineva și să vorbești împreună.*

Ioana: *Silvia, de ce minți? Că n-a fost așa situația...Tu ai intrat...*

Silvia: *Tu ești **mincinoasa supremă** de aici!*

Ioana: *Calmează-te!*

(...)

Silvia: *Dar atunci ar fi trebuit să vorbească în general și să nu zică Silvia! Deci să..*

Andreea: *Dar, de ce? Au vrut să vorbească cu tine ca să-ți ceară părerea!*

Silvia: *Nu vreau!*

Ioana: *Aaa, nu vreau!*

Silvia: **Ipocriții și mincinoșii și perversii...nu vreau!**

Ioana: *Vreau să spui de ce!*

(...).

Același limbaj injurios a fost folosit și pe parcursul emisiunii „Bravo, ai stil”, ediția din 5 decembrie 2016, difuzată la ora 16.30, cu semnul de avertizare AP și prezentată de Ilinca Vandici.

Cităm din raportul de monitorizare:

“Ilinca Vandici: *Aveți deja o concurentă favorită! Una dintre ele este aici! Dacă vă regăsiți în stilul lor, în stilul propus de-a lungul competiției, dacă vă regăsiți în personalitatea lor, dacă ați ajuns să le iubiți, să le admirați și să le aveți ca și exemplu, nu mai stați degeaba! Puneți mâna pe telefoane și votați-le! Ele au nevoie de susținerea voastră! Voi el puteți duce acolo unde fiecare își dorește- în Marea Finală și de ce nu, pe primul loc în competiția Bravo, ai stil!*

Pe ecran au apărut fotografiile concurențelor însoțite de indicative astfel: 1-Alina, 2- Andreea, 3-Larisa, 4-Cristina-Mihaela, 8-Silvia.

La jurizarea concurenței Andreea, a avut loc o discuție între aceasta și o altă concurentă-Cristina-Mihaela.

Cristina-Mihaela: *Pe mine mă amuză în continuare faptul că încerci să-ți spui punctul de vedere, dar fără succes.*

Andreea: *Da, știu pe tine te amuză multe lucruri, dar ești tu așa mai distractivă.*

Cristina-Mihaela: *Mai amuzată.*

Andreea: *Cum vrei tu.*

Cristina-Mihaela: *De aparițiile tale, în general.*

Andreea: *Ești liberă să faci ce vrei.*

Ilinca Vandici: **Sunt amuzante? Sunt de râs aparițiile Andreei?** (...).

La un moment dat, s-a discutat despre un posibil conflict între concurențele Silvia și Andreea.

Ilinca Vandici: **Silvia îți spunea fie să te cerți cu Silvia în cadrul competiției...**

Silvia: *Dar nu a fost replica asta între noi niciodată...*

Andreea: *Niciodată.*

Silvia: *Eu nu știu cine a auzit. Chiar nu...*

Ilinca Vandici: **Alina a auzit-o.**

Silvia: *N-are cum să fie pentru că nu a fost între noi această replică. (...).*

Pe ecran a fost afișată mențiunea URMEAZĂ, fiind apoi redată replicile în următoarea succesiune:

Răzvan Ciobanu: *Ai folosit un cuvânt...*

Voce din platou: *Da, am zis că e jagoasă, pe bune.*

Răzvan Ciobanu: *Cine este jagoasă?*

Raluca Bădulescu: *Ți-au dat lacrimile, Alina!*

Alina: *Nu! (...)*

Iulia Albu: *Nu este că n-am argumente, Silvia! Este că ești...*

Silvia: *Ba da, nu ai argumente!*

Iulia Albu: **...plictisitoare și ești penibilă!**

Silvia: *Îți dai seama cum ar trebui acum, eu ar trebui să-ți iau părerile tale în calcul având în vedere ce faci tu în acest concurs? Îți dai seama că părerile tale pentru mine sunt nule?*

Răzvan Ciobanu: *Ce vrei să-mi spui mai mult de atât? Ce vrei să-mi spui? Că nu e adevărat? (...)*

Secvența descrisă mai sus, cu mențiunea pe ecran URMEAZĂ, a fost reluată.

După pauza publicitară, concurenta Silvia a afirmat că și-a ales o ținută potrivită pentru a petrece sfârșitul anului la Căciulata, alături de persoane de vârsta a treia, fani de-ai săi.

Silvia: *Vreau să petrec trecerea dintre ani la Căciulata, cu câțiva dintre ei și să plătesc aceste bilete. Pentru că vreau să le fac cadou cupoane de pensie, să rămână acolo pentru diverse...*

Răzvan Ciobanu: *Nu mă pot abține...în curul gol, trăi-ți-ar? La Căciulata cu pensia?*

Silvia: *Dar ce, dragă? Ei nu trebuie stimulați?*

Răzvan Ciobanu: **Ți-au promis că-ți lasă ceva moștenire și vrei să-i crăpi mai devreme sau cum?**

Silvia: *Vezi că e posibil...*

Ilinca Vandici: *Și recunoaște, adică nu...*

Silvia: *Dar eu nu mă dau înapoi. (...)*

A urmat un material înregistrat în care Alina a declarat:

Vorbim despre stil și clasă și unele dintre noi nu au manichiura și pedichiura...pe bune? Adică mie mi-ar fi un pic așa. Concurenta a dus mâna la obraz. Despre ce vorbim? Și nu o să dau nume, nu o să nominalizez. Pe bune? Venim neepilate, mă iertați, la concurs, și avem pretenția că suntem femei cu mare clasă? Despre ce vorbim? Mâncăm unde ne punem picioarele și avem pretenția că avem stil?

Ilinca Vandici: *Ai mai spus și că fetele vin neepilate, că-ți pun picioarele unde mănâncă. La cine te refereai?*

Alina: *Am avut o răbufnire...cineva mi-a zis că dacă nu vei lupta, că eram căzută, probabil nu vei câștiga niciodată sau ceva nu mai știu cum a fost vorba. Și am spus foarte bine, eu voi pleca mulțumită acasă, dați cea mai stilată femeie din România unor fete care uită de îngrijire personală în detrimentul hainelor scumpe.*

Ilinca Vandici: *La cine te refereai?*

Alina: *La mai multă lume, nu o să dau acum...îmi pare rău și că am spus asta atunci. Se simte cine știe. (...).*

Răzvan Ciobanu: *Haideți să fim onești, mai avem două săptămâni, aș vrea pe sinceritate...ai folosit un cuvânt!*

Larisa: *Da, am zis că e jagoasă, pe bune.*

Răzvan Ciobanu: **Cine este jagoasă?**

Larisa: *Mi se pare foarte urât din partea Alinei să vină să spună niște lucruri intime aici. Mi se pare oribil, mi se pare josnic, de ultima speță.*

(...)

Raluca Bădulescu: *Larisa, ce voiai să spui, că începuseși să spui ceva!*

Larisa: *Mi se pare foarte urât din partea ei, mi se pare că jignește subînțele pentru că, cum am spus, ea are o inteligență prin care manipulează așa...*

Alina: **Ori sunt jagoasă, ori sunt inteligentă, te hotărăști?**

Larisa: *Deci, nici nu vreau să mai vorbesc, mie mi se pare penibil ce se întâmplă în acest moment al concursului.*

(...).

Apoi, pe ecran au apărut secvențe cu concurenta Silvia, fiind menționat pe ecran **URMEAZĂ**.

Răzvan Ciobanu: *De când oricare dintre voi este în măsură de pe scaunul ăla, să latre...poftim...*

Silvia: **Dar eu nu latru acum...**

Răzvan Ciobanu: *...la oricare de acolo? Vrei să-ți spun că ai făcut-o (termen bipat) sau ce vrei să-ți spun?*

Silvia: *Dar eu n-am fost jignită în acest concurs?*

Răzvan Ciobanu: *Vrei să-ți spun eu...*

Silvia: *Ești foarte agresiv cu mine...ești foarte agresiv cu mine. Îmi cer scuze, dar eu n-am venit aici să fie nimeni agresiv cu mine. (...).*

La un moment dat, concurenta Silvia a avut o discuție în contradictoriu cu Iulia Albu despre colanții pe care concurenta îi purta.

Silvia: *A doua oară, Iulia!*

Iulia Albu: *Îți permiți să mă corectezi?*

Silvia: *Da, bineînțeles, cu siguranță că da.*

(...)

Silvia: *Nu, vreau să-mi spui tu cu ce am jignit, dacă tu știi foarte bine, ai o ținare de minte, când am jignit-o pe Andreea?*

Iulia Albu: *Eu știu foarte bine, nu mai că eu nu trebuie să-ți dau ție nici un fel de explicații!*

Silvia: *Atunci ar trebui să te rezumi la faptul că nu trebuie...*

Iulia Albu: **Fă-ți o autoanaliză și după aia vei vedea de ce îți spun acest lucru!**

Silvia: **Nu, tu trebuie să-ți faci o autoanaliză! (...).**

Iulia Albu: *Revenind la ținuta ta...nu este că n-am argumente, Silvia...este că...*

Silvia: *Ba da, nu ai argumente, ca întotdeauna!*

Iulia Albu: **Ești plictisitoare și ești penibilă!**

Silvia: *Mulțumesc foarte mult!*

Iulia Albu: *Revenind la ținuta ta, sigur că este în regulă, am mai văzut și la Cristina-Mihaela un overall...avea o salopetă de balet!*

Silvia: *Da! Am mai văzut, cred că, nu mai știu la cine, mi-a plăcut mai mult acolo...*

Iulia Albu: *Cred că am făcut aceste afirmații...*

(...)

Silvia: *Porți carouri de 40 de ediții încoace și tot la fel aș putea...*

Răzvan Ciobanu: *Da, mă, Silvia, dar de când ești în măsură...*

Iulia Albu: **Ia, uite, săraca de ea! Săraca de ea, e amuzantă!**

Răzvan Ciobanu: *Stai puțin...De când ești tu în măsură, stați că îmi sare țandăra în momentul ăsta! De când oricare dintre voi este în măsură de pe scaunul acela să latre, poftim...*

Silvia: **Dar eu nu latru...**

Răzvan Ciobanu: *....la oricare de acolo?*

Silvia: *Dar nu latru, uite cum stau de frumos!*

Răzvan Ciobanu: *Nu, dar asta faci prin atitudine!*

(...).

Răzvan Ciobanu: *(termen bipat) este o jignire, indiferent în ce scop o folosești! Că e de caracter, că e de ce vrei tu este o jignire, așa cum jigoasă este o jignire!*

Silvia: *Răzvan, eu n-am venit în acest concurs absolut deloc să fiu jignită de voi!*

Răzvan Ciobanu: *Tu te rățoiești la Iulia, tu te rățoiești la Iulia că-ți spune că ai atitudine de în care dai impresia că latri...ți-am explicat și în gale că da, de multe ori ai senzația asta și nu este o jignire!*

Silvia: *Dar eu acum n-am avut nicio atitudine!*

Răzvan Ciobanu: *Tu, din asta, ai făcut un întreg caz și întreg scandal! (...)*

Iilca Vandici: *Dacă cineva are impresia că este pus într-o lumină proastă, că este scos într-o lumină proastă de către cineva, vă înșelați amarnic! Așa cum sunteți fiecare dintre voi, așa sunteți prezentate celor de acasă, atât în platou, cât și în culise. Ține doar de voi și de modul în care vă comportați care este nivelul la care ajungeți în această competiție! Nimeni nu încearcă să vă creeze o anumită imagine, să vă coboare de la un anumit nivel la care ați ajuns! Vă rog tare mult să fiți corecte și să vă scoateți asta din cap! Nu cred că a dat nimeni vreodată dovadă că ar vrea să insinueze sau să facă acest lucru! Vă respectăm pe toate, vă apreciem pe toate, vă susținem pe toate! Vă ajutăm în fiecare zi și cred că ar trebui să respectați asta și să nu insinuați cumva că cineva vrea să ceva cu vreuna dintre voi! Nu există așa ceva, vă rog din suflet!*

Ilinca Vandici: Vă reamintesc că *Bravo*, ai stil este o **emisiune înregistrată**, drept urmare toate voturile pe care dumneavoastră le exprimați pe parcursul acestei săptămâni vor fi luate în considerare la momentul în care noi filmăm momentul de gală de săptămâna viitoare! Vă mulțumesc tare mult și de asemenea vă rog să consultați regulamentul pe www.kanald.ro.

În aceeași ședință publică a fost analizat și raportul de monitorizare cu privire la emisiunea, gen ficțiune, "Ochii din umbră", difuzată în data de 25 septembrie 2016, în intervalul orar 22.58-00:53 (conform datelor din sistem), și prezentată de Ernest Takacs.

Subiectul emisiunii l-a constituit situația d-lui Mihai Rotaru, bucătar de profesie, care a apelat la echipa emisiunii, pentru a afla dacă soția lui, Florentina, îl înșală. Bărbatul nu înțelege de ce femeia vine cu mulți bani acasă și vrea să descopere cine o finanțează pe aceasta. Pentru a vedea cu ce se ocupă Florentina au fost montate camere de filmat în casa soților Rotaru. Florentina a fost filată timp de mai multe zile și s-a descoperit că aceasta era escortă, având și un proxenet care-i stabilea clienții.

Femeia se întâlnea cu diferiți bărbați cu care întreținea relații sexuale contra cost, inclusiv cu bărbați de altă naționalitate. După ce Florentina a fost răpită de doi bărbați și dusă într-un loc, necunoscut, inițial, de echipa emisiunii, Ernest Takacs a decis să-i spună lui Mihai Rotaru despre răpire, pentru a o salva pe femeie, arătându-i acestuia imagini cu soția lui, din timpul filajului.

În ultima parte a emisiunii au fost prezentați protagoniștii ediției în casa din Crevedia, în care a fost răpită și sechestrată de doi bărbați, Florentina Rotaru.

După analizarea raportului de monitorizare și viziunea unor secvențe din înregistrarea acestei emisiuni, membrii Consiliului au constatat că protagoniștii acestei ediții au folosit un limbaj injurios, de natură a prejudicia demnitatea umană.

Redăm spre exemplificare fragmente din conținutul emisiunii „Ochii din umbră”, avute în vedere de membrii Consiliului, astfel cum acestea au fost prezentate în raportul de monitorizare întocmit în data de 18.10.2016:

“Ernest Takacs: *Deschide ușa acuma!*

Bărbat: *Nu deschid nicio ușă! Băi, eu vă dau în judecată (...)* Băi, *vreți voi diseară să dormiți în hazna? În hazna diseară cu voi!*

Ernest Takacs: *Ce proprietatea ta? Ce proprietatea ta? Deschide ușa!*

Bărbat: *Dacă sunteți maimuțe așa, mari, cine vă credeți?*

Ernest Takacs: *Nu-mi jigni colegii, că ei nu te-au jignit pe tine! (...)* Da? *Vorbește frumos! Tu-nțelegi că ai fost filmat?*

Bărbat: *Unde am fost filmat?*

Ernest Takacs: *(...) Când ai luat-o pe ea din spatele blocului.*

Bărbat: *Nu te pune cu ea! Vreți să vezi ce pățiri acum? (...)* Cine v-a pus să intrați la mine în casă? *N-aveți voie la mine în casă.*

Ernest Takacs: *Mi se rupe, mă, că e casa ta! Da. Ai fost filmat, când ai luat-o, când ai băgat-o în portbagaj. Mașina care e aici în curte.*

Bărbat: **Băi, voi știți ce panaramă e asta?**

Ernest Takacs: *Nu mă interesează, în secunda asta deschizi ușa!*

Bărbat: *(...) Nu vă dau nimic.*

Ernest Takacs: *Sparge-i ușa! Dă-te la o parte!*

Bărbat: *Ce să spargă ușa, mă? Ce să spargă ușa, mă?*

Ernest Takacs: *(...) Nu mă interesează nicio cheie, de nimic, da? (Bip!) Că ai fost filmat, înțelegi asta?*
Bărbat: *Ce filmare, gata?*

Ernest Takacs: *Cum adică ce filmat, gata?*

Bărbat: *Sună-i pe ăia! Sună-i pe ăia, repede!*

În acest timp, femeia țipa și cerea ajutor pentru a fi eliberată.

Florentina Rotaru: *Ajutați-mă! Scoateți-mă de-aici!*

Mihai Rotaru: *Sparge ușa! Scoate-o de-acolo!*

Femeia, după ce a fost eliberată, a fugit plângând din casă, pe un câmp. Soțul i-a spus femeii că a fost urmărită și i-a cerut socoteală acesteia.

Bărbat (care a răpit-o pe Florentina): *Faci spectacol, nu? Faci spectacol cu televiziunea (bip!)*

Proxenetul femeii: **Ce am făcut, mă? Bă, ești prost la cap? Te-ai lovit la cap? (...) Eu umblu cu televiziunea, măi, nebunule? (...) Păi umblu cu televiziunea, măi, nebunule?**

Ernest Takacs: *Cu asta vă ocupați, luați oamenii îi băgați în portbagaj la mașini, îi plimbați cu portbagajul, cu asta vă ocupați? Ia uite-te, ce frumos au luat-o și au băgat-o în portbagaj, da? Aici ai băgat-o. În mașina asta ai băgat-o. Da? Să știi că numărul ți l-am luat, puiuz, da? Anunțul e deja făcut la poliție. Ai grijă cum mergi, da?*

Bărbat: *Ia mâna de pe mașină!*

Unul dintre răpitori și proxenetul femeii, au început să se bruscheze.

Ernest Takacs: (...) *Cine sunt ăștia? Cine sunt ăștia? (...)*

Ernest Takacs: *Ai fost filmat pe aeroport, când te-ai dus cu flori, când l-ai ridicat pe grec, de l-ai dus la hotel.*

Proxenetul: *Da. Sunt vedetă de-aia sunt filmat, da.*

Ernest Takacs: *Și e legal ceea ce faci tu?*

Proxenetul: *Da*

Ernest Takacs: *Servicii de escortă, e legal? Știi foarte bine că femeia e căsătorită.*

Proxenetul: *Lasă-mă, mânca-ți-aș gura, că eu am alte treburi, mă frate, nu... Închide mă, camera aia, că-mi (bip!) în camera ta!*

Mihai Rotaru: *Tu ce faci (bip!)*

Florentina: *O să mori cu mă-ta, asta o să faci!*

Mihai Rotaru: *Tu ce faci, mă?*

Proxenetul: **Bă, bulache! Bă, tu vorbește frumos, că dacă-ți dau două capace (...).**

Mihai Rotaru: **Ești nebun, mă ameninți?**

Florentina: (...) *Când am vrut să-ți spun, să-ți explic situația, ce ai făcut?*

Proxenetul: (...) *Du-te, mă, la tine la bucătărie!*

Mihai Rotaru: (...) *Ai luat-o și ai dat-o la unu și la altul, păi e nevastă-mea, nu știi?*

Mama lui Mihai: **Ăsta e umflatu` ăla de-acolo, nu?**

(...)

Mihai Rotaru: (...) *Ce faci? Te duci cu el?*

Florentina: *Da, mă duc cu el să-mi fac viața, să mă distrez, să mă plimb.*

Mihai Rotaru: **Unde te duci cu el? Tu ești nebună la cap? (...) Ia uite, mă, se duce cu el dacă îți vine să crezi!**

Mama lui Mihai: *Lasă-i Mihai, las-o să se ducă, nu te duce după el. Ce faci, te duci după ea? Ești un prost!*

(...)

Proxenetul: (...) *Nu mai e nevasta ta demult. Păi tu ști că a băgat divorț?*

Mihai Rotaru: (...) *Cum a băgat divorț? Am ajuns să vorbesc cu peștii acuma.*

Proxenetul: *O să-ți vină citația acasă de divorț*

Mihai Rotaru: *I-auzi, nene! Bă, deschide ușa!*

Mihai Rotaru: *Ieși afară ți-am zis!*

(...)

Florentina: *Dă-mi drumul! Pleacă de-aici! (...) Pleacă de-aici am zis! (...) Stai cu mă-ta!*

Mihai Rotaru: (...) **Măi, nebuno, unde te duci?**

Florentina: *Hai pleacă!*

Mihai Rotaru: **Ești nebună la cap (...)!"**

Vizionând înregistrarea unor fragmente din emisiunile analizate, membrii Consiliului au constatat că acestea au fost difuzate cu încălcarea prevederilor privind protecția minorilor în cadrul serviciilor de programe și protejarea demnității umane.

Astfel, Consiliul a constatat că, pe parcursul emisiunii „Bravo, ai stil” difuzată inițial, în data de 19 noiembrie 2016, și transmisă în reluare, în 20 noiembrie 2016, între orele 15.45-18.15, una dintre participante a folosit, în mod repetat, un limbaj amenințător, de natură să afecteze dezvoltarea mentală și morală a minorilor.

De exemplu, expresia „o omor cu bătaia”, folosită, în mod repetat, la orele 17.00 și, respectiv, 17.30, este de natură să afecteze dezvoltarea mentală a minorilor, știut fiind că un astfel de limbaj nu poate reprezenta un model în dezvoltarea armonioasă a minorului, întrucât aceștia își formează seturile de valori prin observare și imitație, atât în raport de comportamentul părinților, dar și de lumea înconjurătoare, prin intermediul altor persoane cu care vin în contact, al prietenilor, a familiei, al cărților, dar și a radioului și televiziunii.

Având în vedere acest aspect, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul nu și-a respectat obligația legală prevăzută în sarcina sa, de a ține seama de alegerea intervalului orar corespunzător în funcție de conținutul emisiunii difuzate, astfel încât minorii care vizionează asemenea emisiuni să nu fie afectați.

Ținând cont de intervalul orar de difuzare a emisiunii, respectiv, 15.45-18.15, și având în vedere conținutul redat în raportul de monitorizare, membrii Consiliului consideră că, un astfel de limbaj, putea fi folosit, doar în intervalul orar 23.00-6.00, astfel cum a prevăzut legiuitorul la art. 18 lit. a) din Codul audiovizualului, ca măsură de protecție a minorilor.

De asemenea, în urma analizării rapoartelor de monitorizare privind emisiunea „Bravo, ai stil”, edițiile din 17 noiembrie și 5 decembrie 2016, precum și emisiunea „Ochii din umbră”, ediția din 25 septembrie 2016, membrii Consiliului au constatat că limbajul injurios folosit pe parcursul difuzării acestora a fost de natură să afecteze demnitatea umană, protejată de art. 40 alin. 3 din Codul audiovizualului.

Astfel, membrii Consiliului au constatat că, deși în ediția 17 noiembrie 2016 a emisiunii „Bravo, ai stil”, prezentatoarea a rugat participantele la concurs să nu mai folosească un limbaj jignitor, acestea au continuat să utilizeze expresii cu conținut injurios și amenințător, de natură să afecteze demnitatea umană, precum: **“Tu ești o ipocrită și o perversă ordinară...”**, **“... dacă nu iau Bravo, ai stil, eu mă sinucid în direct!...”**, **“Băi, Ioana, te-am (neinteligibil) perversă, băi fetiță, tu înțelegi? Eu nu suport perversii, urăsc perversii, ipocriții, mincinoșii.”**, **“Nu vă băgați în seamă cu mine, mă nebunilor...”**, **“Tu ești o ipocrită și o perversă ordinară”**, **“mincinoasa supremă”**, **“Ipocriții și mincinoșii și perversii”**.

Alte exemple de expresii jignitoare de natură să afecteze demnitatea umană au fost constatate și pe parcursul emisiunii „Bravo, ai stil”, ediția din 5 decembrie 2016: **“am zis că e jigoasă, pe bune”**, **“plictisitoare și ești penibilă!”**, **“în curul gol, trăi-ți-ar?”**, **“Ți-au promis că-ți lasă ceva moștenire și vrei să-i crăpi mai devreme sau cum?”**, **“că e jigoasă”**, **“Cine este jigoasă?”**, **“să latre...poftim...”**, **“Dar eu nu latru acum...”**, **“Ești plictisitoare și ești penibilă!”**, **“așa cum jigoasă este o jignire!”**, **“dai impresia că latri...”** sau în emisiunea „Ochii din umbră”, ediția din 25 septembrie 2016: **“Băi, voi știți ce panaramă e asta?”**, **“Ce am făcut, mă? Bă, ești prost la cap? Te-ai lovit la cap? (...) Eu umblu cu televiziunea, măi, nebunule? (...) Păi umblu cu televiziunea, măi, nebunule?”**, **“Bă, bulache! Bă, tu vorbește frumos, că dacă-ți dau două capace” (...)**, **“Ești nebun, mă ameninți?”**, **“Tu ești nebună la cap?”**, **“Măi, nebuno, unde te duci?”**, **“Ești nebună la cap”**,

Or, potrivit art. 40 alin. (3) din Codul audiovizualului, moderatorii, prezentatorii și realizatorii programelor au obligația să nu folosească și să nu permită invitaților să folosească un limbaj injurios sau să instige la violență.

Scopul unei astfel de reglementări în sarcina moderatorilor/realizatorilor de programe audiovizuale a fost acela de a nu se ajunge la prejudicierea imaginii unor persoane, dar și la protejarea publicului telespectator, care are dreptul de a viziona

emisiuni care să își atingă scopul pentru care sunt realizate: de a fi informați, de a se bucura de divertisment.

Sub acest aspect, Consiliul consideră că radiodifuzorul nu a luat toate măsurile ce se impuneau, aceea de a nu permite folosirea unui limbaj injurios care să afecteze demnitatea umană.

Membrii Consiliului apreciază că radiodifuzorul trebuie să țină cont de faptul că exercitarea dreptului la liberă exprimare se face cu respectarea drepturilor celorlalte persoane și este indisolubil legată de îndatoririle și responsabilitățile ce îi revin potrivit legislației audiovizuale.

În spiritul protejării drepturilor fundamentale ale omului consfințite în legislația europeană și transpusă și constituțional, radiodifuzorii au obligația să respecte viața privată, onoarea și reputația, dreptul la propria imagine a persoanei, dar și dreptul publicului de a viziona un program difuzat cu respectarea cadrului legal.

Pentru toate aceste considerente, având în vedere toate aspectele constatate, care au rezultat din conținutul rapoartelor de monitorizare analizate, ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică pentru încălcarea prevederilor articolelor 18 lit. a) și 40 alin. (3) din Decizia CNA nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Supusă la vot, propunerea de somare a radiodifuzorului a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul dispozițiilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.6/30.05.2006, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.0/30.01.2007 și reautorizare nr. 1239.1-6/18.08.2009 eliberată la 21.01.2016) se sancționează cu somație publică de intrare în legalitate pentru încălcarea prevederilor articolelor 18 lit. a) și 40 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările, radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul KANAL D, deoarece în emisiunea „Bravo, ai stil” din 17, 19 noiembrie și 5 decembrie 2016 a fost folosit un limbaj injurios și de natură să afecteze dezvoltarea mentală și

morală a minorilor, ceea ce contravine prevederilor art. 18 și 40 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Șef Serviciul juridic și reglementări,

Consilier juridic Dumitru Ciobanu